



**Конвенция о ликвидации всех
форм дискриминации в
отношении женщин**

Distr.: General
12 February 2004
Russian
Original: English

**Комитет по ликвидации дискриминации
в отношении женщин**
Двадцатая сессия

Краткий отчет о 417-м заседании,
состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк, в пятницу, 29 января 1999 года, в 10 ч. 15 м.

Председатель: г-жа Гонсалес

Содержание

Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками в
соответствии со статьями 18 Конвенции (*продолжение*)

Принятие доклада о работе предсессионной рабочей группы

Объединенные второй и третий периодические доклады Таиланда

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки должны направляться *в течение одной недели с момента выпуска этого документа* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza).

Любые поправки к отчетам о заседаниях этой сессии будут сведены в один документ, содержащий только исправления, который будет издан вскоре после окончания сессии.



Заседание открывается в 10 ч. 30 м.

Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками в соответствии со статьей 18 Конвенции (продолжение)

Принятие доклада о работе предсессионной рабочей группы (CEDAW/C/1999/I/CRP.1 и Add.1–4)

1. **Г-жа Корти**, выступая в качестве председателя предсессионной рабочей группы, представила доклад группы (CEDAW/C/1999/I/CRP.1) и добавления к нему со списками вопросов, поднятых в связи с периодическими докладами четырех государств-участников, а именно: Китая (CEDAW/C/1999/I/CRP.1/Add.1), Колумбии (CEDAW/C/1999/I/CRP.1/Add.2), Греции (CEDAW/C/1999/I/CRP.1/Add.3) и Таиланда (CEDAW/C/1999/I/CRP.1/Add.4). При проведении краткого общего анализа положения в четырех государствах-участниках предсессионная рабочая группа отметила, что большинство рассмотренных докладов составлено в соответствии с руководящими принципами Комитета и что государства-участники предприняли усилия по выполнению положений Конвенции путем принятия законодательных и других мер и расширения сотрудничества с неправительственными организациями. Рабочая группа также отметила продолжение дискриминации в отношении женщин, особенно в области занятости, в результате экономической глобализации. Масштабы безработицы и нищеты среди женщин увеличиваются, а нормы, основанные на культурных традициях и обычаях, по-прежнему препятствуют полномасштабному осуществлению Конвенции. И наконец, предсессионная рабочая группа отметила сохранение насилия в отношении женщин, особенно сексуальной эксплуатации женщин, включая торговлю ими, что стало глобальным явлением. Она надеется, что Комитет примет доклад консенсусом.

2. Доклад о работе предсессионной рабочей группы (CEDAW/C/1999/I/CRP.1 и Add.1–4) принимается.

Объединенные второй и третий периодические доклады Таиланда (CEDAW/C/THA/2–3; CEDAW/C/1991/I/CRP.1/Add.4)

3. По приглашению Председателя г-жа Чутикул, г-жа Чуладжата и г-н Вьенрави (Таиланд) занимают места за столом Комитета.

4. **Г-жа Чутикул** (Таиланд), представляя объединенные второй и третий периодические доклады своей страны (CEDAW/C/THA/2–3) говорит, что она в краткой форме представит более подробный проект доклада, распространенный среди членов Комитета с ответами на вопросы предсессионной рабочей группы. Что касается вопросов о мерах по борьбе с дискриминацией, она отмечает, что Таиланд снял пять из своих семи оговорок к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин. Самую сложную проблему представляет оговорка в отношении статьи 16 о семейной жизни и браке в силу того, что в Таиланде существует патриархальное общество при главенстве мужчин. Ходатайство со стороны Национальной комиссии по делам женщин с просьбой внести поправки в законы о помолвке и разводе, которые ставят женщин в крайне неблагоприятное положение, были отклонены Государственным советом. В настоящее время это решение обжалуется.

5. Касаясь вопросов 56 и 57, она говорит, что поправка к Гражданскому и торговому кодексу включена в документ о перспективной политике и планировании на 20 лет в области развития потенциала женщин (1992–2011 годы). Совместное проживание, будь то лиц одного пола или лиц разного пола, в Таиланде не принимается, и права совместно проживающих, особенно их финансовые права, не признаются. Что касается вопроса 4, то предложение о принятии комплексного закона о борьбе с дискриминацией было отклонено на том основании, что оно потребует внесения слишком большого количества поправок в различные законы, содержащие связанные с отношением полов положения, включая новый закон о проституции, гражданстве и труде. Новая конституция и закон о трудовой защите ввели принцип гендерного равенства в области занятости и впервые запретили сексуальные домогательства. При этом еще необходимо внести поправки в те положения, которые запрещают иностранным мужьям тайских женщин подавать заявления на тайское гражданство, разрешают мужу насиловать свою жену, устанавливают слишком узкое определение из-

насилования и запрещают иностранцам и тайским женщинам, которые вышли замуж за иностранцев, получать право на владение землей.

6. Самым существенным событием в законодательной области стало принятие год назад новой конституции, статья 30 которой устанавливает равные права между мужчинами и женщинами; вместе с тем требующие много времени правовые процедуры задерживают процесс ее осуществления. Конституция учреждает Национальную комиссию по правам человека, которая, в частности, предложила внести законодательные поправки и принять исправительные меры правительству и оказывать помощь оскорбленным и эксплуатируемым женщинам. Права женщин учитываются Национальным комитетом, членом которого она является и который призван разрабатывать национальную политику и генеральный план действий в области прав человека. Фактически Конвенция и Конвенция о правах ребенка уже включены в учебные программы юридических факультетов и учебные программы для женщин в университетах. Инициативы в области образования по правам человека, включенные в генеральный план действий, будут особенно касаться гендерной проблематики и прав ребенка.

7. Документ о перспективной политике и планировании на 20 лет в области развития потенциала женщин (1992–2011 годы) и Пекинская программа действий включены в пятилетний план развития в рамках более широкого восьмого Национального плана экономического и социального развития. Национальная комиссия по делам женщин, учрежденная в 1989 году, занимается содействием улучшению положения женщин, распространением информации о гендерной проблематике, расширением участия женщин в работе директивных органов и координацией соответствующих действий между министерствами и между правительством и неправительственными организациями. В результате внесения поправок в законодательство женщины могут сейчас стать губернаторами, генералами в вооруженных силах (хотя пока не в зонах боевых действий) и окружными чиновниками.

8. Касаясь вопроса 9, она говорит, что Национальная комиссия по просьбе Организации Объединенных Наций проводит оценку, которая должна быть завершена к 30 апреля 1999 года. Пекинская программа действий переведена на тайский язык, и было организовано пять региональных совещаний

для распространения информации о ее содержании и ознакомления с ней на низовом уровне. Особое внимание было уделено равенству между мужчинами и женщинами, насилию в отношении женщин и девочек и торговле женщинами и детьми.

9. Обращаясь к вопросам 14 и 15, она говорит, что сохраняется стереотипное отношение к женщинам, но осведомленность общественности об этой проблеме стала шире. Национальная комиссия приступила к осуществлению проекта по оценке стереотипов, включив этот вопрос в учебники начальной школы, которые сейчас рассматриваются министерством образования. Стало больше приниматься женщин на учебу по традиционному мужским специальностям, например количество женщин среди сотрудников правоохранительных органов увеличилось за последние два года от 15 до 23. Сохраняется стереотипное отношение в средствах массовой информации, хотя отношение здесь тоже в какой-то степени меняется благодаря телевизионным программам и ток-шоу. Национальная комиссия выделила средства на осуществление научно-исследовательского проекта по использованию средств массовой информации в качестве инструмента улучшения положения женщин, организовала семинары по женской проблематике и средствам массовой информации и предложила включить гендерные элементы и вопрос о культурных ценностях в национальный план развития средств массовой информации и информационно-коммуникационных технологий. Никаких новых статистических данных о количестве женщин, работающих в средствах массовой информации, нет; однако она отмечает, что в 1988 году 83 процента учащихся, изучающих вопросы средств массовой информации, составляли женщины. В настоящее время большинство редакторов газет и комментаторов новостей составляют мужчины.

10. Касаясь вопросов 7, 8, 12, 16, 18, 19, 20, 21 и 55 о группах, которые нуждаются в особой защите, она говорит, что в 1998 году в Таиланде было 140 000 перемещенных лиц в 16 лагерях беженцев. Из них 72 процента из Мьянмы, а количество лиц из Камбоджи, Индонезии и перемещенных учащихся из Мьянмы составили, соответственно, 26 процентов, 1 процент и 0,5 процента. Нет никаких статистических данных о женщинах и девочках-беженцах, наиболее насущными проблемами которых являются образование и медицинское обслужи-

вание. Помощь беженцам оказывают министерство внутренних дел, министерство здравоохранения и министерство иностранных дел в сотрудничестве с внутренними и международными учреждениями по оказанию чрезвычайной помощи, неправительственными организациями и Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ).

11. С момента представления Таиландом объединенных второго и третьего периодических докладов, было принято законодательство в отношении торговли женщинами и детьми. Пересмотренный вариант закона 1996 года о предупреждении и пресечении проституции исключил из числа уголовно наказуемых тех, кто работает в секс-индустрии, и сократил применимые к ним наказания. Он также запретил использовать детей в возрасте до 18 лет в секс-индустрии и установил строгие наказания для тех, кто привлекает их или задерживает их для этих целей. Относительно того, почему не используются наказания, предусмотренные Уголовным кодексом, она говорит, что в соответствии с этим Кодексом оплата деньгами в обмен на услуги является определяющим фактором при вынесении более тяжелых штрафов для клиентов тех, кто работает в секс-индустрии, по отношению к тем мужчинам, которые совершают половые акты с несовершеннолетними или совершают изнасилования. Другой закон предусматривает наказания для тех, кто каким-либо образом занимается торговлей женщинами и детьми, и предусматривает положения об оказании помощи жертвам. Третий закон, Закон о поправках в Уголовный кодекс, предусматривает более лояльные по отношению к женщинам и детям методы и процедуры расследования и допросов.

12. Национальная комиссия по делам женщин в сотрудничестве с неправительственными организациями и учреждениями по выполнению решений разработала национальную политику и план искоренения эксплуататорского коммерческого секса, который предусматривает предупреждение и пресечение этого явления, помощь жертвам и их реабилитацию. Национальная комиссия также разрабатывает план действий, касающийся роли Таиланда как принимающего или направляющего государства или государства транзита для торговли незаконными мигрантами из числа женщин. В сотрудничестве с различными учреждениями, включая службы полиции и иммиграции, Национальная комиссия по де-

лам женщин разрабатывает руководство по обращению с женщинами и детьми, которые становятся жертвами незаконной торговли. В 1999 году намечено начать двусторонние переговоры со странами субрегиона Меконга по вопросу о торговле людьми и оказании помощи жертвам; уже было проведено два субрегиональных совещания по этому вопросу.

13. В целях борьбы с сексуальным туризмом Национальная комиссия распространила брошюры, предупреждающие туристов о том, что половые сношения с детьми являются преступлением, и правительство пересматривает законы, касающиеся мест развлечений. Кроме того, к органу по туризму обратились с просьбой попытаться привлечь туристов, которые больше заинтересованы в познании природы и культуры. Дополнительные меры включают в себя учебные программы и профессиональную подготовку работников правоохранительных органов.

14. В целях борьбы с внутренним насилием и насилием в отношении женщин были распространены соответствующие проспекты; Национальная комиссия работала вместе с городской администрацией Бангкока в целях создания центров для жертв насилия в шести городских больницах; создаются местные сети медико-санитарных работников, органов, медицинского персонала и женщин-полицейских. Национальная комиссия разрабатывает план действий по искоренению насилия в отношении детей и женщин с участием неправительственных, правительственных организаций и учреждений. К другим мерам относятся профессиональная подготовка и расширение осведомленности через средства массовой информации.

15. Женщины и девочки из горных племен, независимо от того, являются они или нет гражданами Таиланда, имеют доступ к медицинскому обслуживанию и образованию при помощи правительственных и неправительственных организаций. Однако поскольку у них, как правило, нет необходимых документов, им трудно найти работу, и данная проблема усугубляется беспорядками в соседних странах. В связи с этим министерство иностранных дел в марте организует международное совещание по миграции.

16. Серьезной проблемой в Таиланде является детский труд. По оценкам, 16 процентов детей в возрасте от 10 до 14 лет занимаются той или иной

формой труда. При поддержке Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) и неправительственных организаций были организованы учебные программы по выделению займов и развитию навыков, с тем чтобы повысить квалификацию детей, которые уже входят в число работающих. Недавно принятый закон об охране труда улучшил защиту детей от эксплуатации и повысил законный возраст для занятий трудовой деятельностью с 12 до 15 лет. Она подчеркивает необходимость изменения традиционного отношения к детям и их обязанностям по отношению к своим родителям, что является существенным фактором в борьбе с детским трудом.

17. Вместе с тем в Уголовном кодексе ничего не говорится о детской порнографии, но предлагаемые поправки в законодательство касаются установления наказаний за производство и хранение порнографических материалов, включающих детскую порнографию. Однако обеспечить выполнение действующих законов о порнографии представляется чрезвычайно сложным.

18. Отвечая на вопросы 5 и 6 и 22–26 об участии, она говорит, что женщины в настоящее время представляют 2–8 процентов тех, кто занимается политической деятельностью, но данное положение медленно меняется. Женщины составляют от 13 до 35 процентов членов сельскохозяйственных и несельскохозяйственных кооперативов; количество женщин-судей в судах первой инстанции и апелляционном суде за последние 12 лет значительно увеличилось. Кроме того, в 1990-х годах несколько увеличилось количество женщин-адвокатов и женщин, работающих в правоохранительных органах.

19. Женщины составляют 35,5 процента членов дипломатического корпуса, где они занимают приблизительно 5,5 процента должностей старшего звена. В планировании развития они участвуют по-разному; в некоторых учреждениях по проблемам развития женщин нет совсем; однако они представляют 63 процента научных сотрудников Таиландского института научных исследований в области развития. Более половины членов Национальной комиссии по делам женщин представлены женщинами, и около одной трети из них — из неправительственных организаций (хотя в Таиланде распространена практика, когда правительственный персонал входит также в неправительственные организации).

20. Нехватку женщин в профессиональных областях, особенно на уровне принятия решений, можно объяснить тенденцией заниматься своей традиционной деятельностью; их нежеланием рисковать, занимаясь политической деятельностью в Таиланде; отсутствием профессиональной подготовки или подготовки к повышению квалификации; дискриминацией де-юре и де-факто; и разными семейными обязательствами. Для того чтобы достичь того, чтобы 30 процентов должностей в директивных органах занимались женщинами, необходимо обеспечить правовую защиту интересов, которая предусмотрена в статье 30 новой Конституции; вместе с тем, однако, правовая защита интересов мужчинами не воспринимается. Неправительственная организация — Женщины в Институте политики — организовала учебные курсы для женщин, которые позволили многим из них заняться политической деятельностью на местном и национальном уровнях.

21. Говоря о вопросах образования, она отмечает, что в соответствии с новой конституцией всем будет безвозмездно предлагаться базовое образование. В северных и северо-восточных провинциях предлагаются также стипендии из ряда источников для девочек с повышенным риском. Количество женщин, получающих стипендии, увеличилось с 39 процентов в 1990 году до 63,5 процентов в 1998 году. В 1997 году 50,8 процента учащихся государственных университетов составляли женщины. В буддийские университеты могут поступать только монахи. Национальная комиссия по делам женщин настоятельно просит власти рассмотреть вопрос о том, чтобы женщины принимались в полицейскую академию.

22. Отвечая на вопросы о занятости, она говорит, что новый закон об охране труда, вступивший в действие в 1998 году, предусматривает равенство полов в области занятости. В государственном секторе мужчины и женщины получают равную оплату за равный труд. В частном секторе большинство компаний практикуют обеспечение равных возможностей; однако некоторые мелкие компании не выплачивают минимальную заработную плату, как того требует закон. Новое законодательство также предусматривает отпуск по беременности и материнству и наложение штрафа или назначение срока тюремного заключения для нанимателей, которые увольняют женщин из-за беременности. По рекомендации врача беременная женщина может обра-

щаться с просьбой о временном изменении ее должностных обязанностей. И в государственном, и в частном секторе предоставляется 90 дней оплачиваемого отпуска по материнству и дополнительно 150 дней без сохранения содержания, если это необходимо. В случае нарушения закона со стороны нанимателей женщины могут подать жалобу в Национальную комиссию по правам человека. Профсоюзы в целом не всегда занимаются проблемами женщин, хотя в различных союзах и ассоциациях есть ряд весьма квалифицированных женщин-руководителей. По новому закону об охране труда впервые в Таиланде запрещено сексуальное домогательство. Национальный совет по делам женщин в сотрудничестве с министерством труда и социального обеспечения занимается созданием механизма для обеспечения выполнения этого закона.

23. После экономического спада многие мужчины и женщины были освобождены от работы. Министерство социального обеспечения разработало программу подготовки по развитию современных навыков работы и предпринимательства. В 1996 году 41,5 процента взятых на подготовку составляли женщины. Кроме того, для приносящих доход видов деятельности выделяются ссуды на национальном и местном уровнях.

24. В ответ на вопросы о здравоохранении она говорит, что условия, на которых разрешается делать аборт, следует расширить, с тем чтобы включить в них опасность выкидыша, хотя многие решительно возражают против этого предложения. Эффективные программы планирования семьи в целях предотвращения нежелательной беременности можно рассматривать как профилактическую меру против аборта. Планирование семьи находится в основном в руках женщин, хотя после информационных кампаний некоторое признание получает мужская вазэктомия. После наступления вируса иммунодефицита человека/синдрома приобретенного иммунодефицита презервативы стали использоваться чаще.

25. Нет никаких статистических данных о беременности в подростковом возрасте. По статистике населения 1990 года средний возраст первого брака для женщин составлял 20,5 лет и 22,4 года для рождения первого ребенка. Рак груди и матки был одной из основных причин смерти среди женщин, и стали проводиться кампании по поощрению рентгеноскопии и медицинских осмотров. Министерство здравоохранения указывало, что женщины состав-

ляют около 20 процентов от общего количества тех, кто заражен ВИЧ/СПИДом. Кампании по предупреждению СПИДа, нацеленные на женщин, направлены главным образом на то, чтобы дать им знания и механизм борьбы с этой болезнью. Большинство добровольных медицинских работников на сельском уровне являются женщинами. Они проходят регулярную подготовку по проблеме СПИДа и другим важным медицинским вопросам.

26. Мужчины и женщины имеют равные права в отношении наследования собственности. Однако в некоторых частях северо-восточных провинций девочки наследуют землю вместо мальчиков, поскольку ожидается, что они будут заботиться о своих родителях до их смерти. Однако при этом возникают некоторые проблемы, когда тайская женщина выходит замуж за иностранца. Хотя закон не запрещает ей владеть землей, она должна дать обещание не отдавать землю иностранцу, который по тайскому законодательству не имеет права владеть землей. Она должна доказать, что деньги, уплаченные ею за землю, принадлежали ей до замужества; иными словами, она не может использовать деньги мужа или их совместные активы для покупки земли. Такие же условия применяются, если она формально не замужем за иностранцем, но сожительствует с ним.

27. Вопрос о земле обсуждался широко, и Национальная комиссия предлагает внести поправку в закон о гражданстве, по которому дети, у которых один из родителей является гражданином Таиланда, могут автоматически получать таиландское гражданство. На практике сотрудники органов землепользования обладают большими возможностями выбора и могут нарушать установленные положения. Нет никакой дискриминации в отношении женщин при доступе к банковским ссудам и другим формам кредита. Статистические данные не разделяются по сельским и городским секторам; сельские женщины имеют одинаковые права с другими женщинами, в том числе право доступа к системе правосудия.

28. В заключение она отмечает, что Конвенция оказала серьезное влияние на тайских женщин. Хотя проделан большой объем работы, еще предстоит сделать многое. Она надеется, что в результате реорганизации Национальной комиссии положение тайских женщин еще более улучшится.

29. **Г-жа Чуладжата** (Таиланд) говорит, что Национальная комиссия по делам женщин создана для руководства программой улучшения положения женщин в Таиланде. Она ведет свою работу в четырех основных областях: политика и планирование, включая исследования и разработки; защита прав женщин; сотрудничество и координация действий с правительственными агентствами и неправительственными организациями; и информационно-пропагандистская работа.

30. Как звено разработки политики и национальный координационный орган по улучшению положения женщин, Национальная комиссия сформулировала национальный план развития женщин в качестве компонента восьмого Национального плана социально-экономического развития. Также разработаны национальная политика и план действий в области организационного развития учреждений по делам семьи и предупреждению и искоренению коммерческой сексуальной эксплуатации детей. Совет министров недавно принял решение повысить статус Национальной комиссии до уровня департамента. Его организационная структура была укрупнена и сформированы специальные комитеты по вопросам развития семьи, насилия в отношении женщин, пересмотра законов о браке и семье, трудовых отношений и социального обеспечения женщин. Однако ввиду нынешнего экономического кризиса подготовка к этому новому статусу может несколько затянуться. Расширена информационная сеть по делам женщин с целью наладить сотрудничество с женскими образовательными центрами, научно-исследовательскими институтами, центрами документации и действующими неправительственными организациями в сборе дезаггрегированных по признаку пола данных, разработке баз данных и распространении информации через средства печати и Интернет.

31. Из-за экономического кризиса Национальной комиссии предложили определить приоритетность выполнения ее планов и программ. Будущая работа будет заключаться в корректировке политики совместно с правительственными учреждениями в целях адаптации их программ с учетом национального экономического кризиса при уделении особого внимания проблематике пола и находящимся в трудном положении женщинам, а также интеграции гендерного анализа в систему государственной разработки политики и планирования.

32. **Г-жа Ким Юн-Чун** говорит, что приятно узнать, что в отчетный период усилия по снятию большинства оговорок к Конвенции увенчались успехом. Однако ее беспокоит по-прежнему то обстоятельство, что женщины все еще недопредставлены на государственных постах и в политике и что целевой показатель в 30 процентов для женщин на должностях директивного уровня еще далек от достижения. Она настоятельно призывает правительство принять и осуществить на практике особые временные меры для исправления положения. В отношении стереотипов она отмечает, что обнадеживающим фактом является наличие женских образовательных программ. Результаты исследований, проведенных Национальной комиссией, возможно, помогут министерству образования в его работе по пересмотру учебных пособий. Надлежащее изображение женщин в учебниках и средствах массовой информации является принципиально важным условием преодоления стереотипов.

33. В государственном секторе процессуальные нормы защиты прав женщин недостаточно эффективны, а в частном их и вовсе нет. Таким образом, правительству следует принять новые антидискриминационные законы. Конкретных мер требуют и вопросы торговли женщинами и прав меньшинств. Необходимо также обеспечить строгое соблюдение нового закона о детском труде. Установленный законом трудоспособный возраст, составляющий сегодня 15 лет, представляется по-прежнему слишком низким, и следует подумать о его повышении.

34. **Г-жа Шёпп-Шиллинг** говорит, что из представленной до сих пор информации явствует, что Конвенция сыграла свою роль в Таиланде. Она призывает правительство пропагандировать связь между Конвенцией и Пекинской платформой действий, так как первая обеспечивает правовую основу для осуществления обязательств, содержащихся в последней.

35. Новая конституция представляет собой впечатляющий документ, и она с удовлетворением узнала, что в ней есть положения о равенстве, преференциях и защите от дискриминации. Она, однако, с сожалением отмечает тот факт, что дискриминация не определяется в ней так, как она понимается в статье 1 Конвенции. Использование термина «несправедливая дискриминация» не может не тревожить, так как это может служить оправданием для применения культурных норм в обоснование неко-

торых форм «справедливой» дискриминации. Она настоятельно призывает Национальную комиссию по делам женщин добиваться принятия предложения о сводном законодательстве по общей дискриминации. Возможно, члены королевской семьи используют свое влияние для изменения отношения в этой области.

36. Она положительно воспринимает предложение о повышении статуса Национальной комиссии, но сожалеет, что ее финансирование было сокращено из-за экономического кризиса. Наконец, она хотела бы ознакомиться с данными о числе женщин, участвовавших в программах переподготовки в 1997 и 1998 годах, в период, когда в Таиланде разразился экономический кризис. Она интересуется, необходимо ли для участия в этих программах регистрироваться в качестве безработного.

37. **Г-жа Гунесекере** говорит, что важно использовать имеющиеся конституционные средства борьбы с дискриминацией и что Таиланду, возможно, следует изучить опыт других стран региона для постепенного изменения политики. Важно принять закон о всеобщем равенстве, так как законы о равной оплате труда не покрывают многих аспектов вопроса. Государственный сектор должен искать пути обеспечения, чтобы квалифицированные женщины не сталкивались с синдромом «стеклянного потолка», препятствующим их служебному росту. Новая роль Национальной комиссии как государственной структуры должна получить тщательную оценку.

38. Не ясно, принят ли проект поправки о фамилиях; он может значительно повлиять на возможности получения женщинами кредитов и прав землеустройства. Прохождение закона о предупреждении и пресечении проституции является крупным достижением, и правительству теперь следует сосредоточить внимание на исполнении законов и подготовке полиции и выделении на эти цели необходимых средств.

39. **Г-жа Габр** спрашивает, как повлияло на положение женщин проведение семинара по культурным правам и праву на развитие, в котором она принимала участие в Таиланде. Она также спрашивает, как Таиланд решает проблему детского труда, поскольку она затрагивает как женщин, так и экономическое положение страны в целом. Важно, чтобы Таиланд предпринял шаги к снятию остающихся оговорок к Конвенции. Она далее просит пояснить

правовой статус Конвенции в национальном законодательстве Таиланда: пункт 38 доклада не совсем ясен. И наконец, она просит пояснить ответ на вопрос 13.

40. **Г-жа Абака** отмечает, что, согласно докладу, медицинская помощь предоставляется всем женщинам. Реально, однако, женщины в сельской местности подвергаются скрытой дискриминации, поскольку они предпочитают обращаться к врачам-женщинам, а таких докторов немного. Это серьезный вопрос; если женщина нездорова, страдает вся ее семья. Она интересуется, что делается для того, чтобы побуждать женщин заниматься биологическими науками. Между тем врачи-мужчины должны проходить обучение по стандартам прав человека, особенно правам женщин, включая репродуктивные права. Такой курс можно было бы ввести в программу обучения медицинских колледжей. Она отмечает, что в 1983 году была предпринята попытка принять законодательство, разрешающее прерывание беременности у женщин с психическими расстройствами. Это была благородная инициатива, которая не нашла поддержки в сенате по религиозным мотивам; вместе с тем статья 1 Конвенции ставит вне закона дискриминацию по признаку вероисповедания. Наконец, она отмечает высокий процент самоубийств среди женщин и мужчин. Игнорирование психических проблем женщин равносильно отрицанию за ними первейшего среди всех прав — права на жизнь.

41. **Г-жа Феррер** говорит, что в стране, где большинство населения — и, вероятно, и власти — придерживаются традиционных взглядов, реальная задача состоит в изменении стереотипов мышления, в частности убеждения, что свою благодарность родителям девочки должны выражать в денежной форме. Если не изменить мышление лиц, определяющих общественное мнение, права, существующие на бумаге, ничего стоить не будут. В вопросе проституции она озабочена тем, что в нее вовлечено большое число детей. Она просит представить дополнительную информацию о правительственных программах по борьбе с этим явлением и о том, как правительство предлагает снизить число проституток и секс-туристов.

42. **Г-жа Мякаяка-Манзини** говорит, что бытовое насилие требует более эффективного решения, нежели просто повышение уровня самосознания. Это общественный, а не частный вопрос, и его сле-

дует решать всем обществом. Она настоятельно рекомендует принять всеобъемлющий закон, охватывающий все аспекты насилия, включая супружеское изнасилование. Представляется дискриминационным положение, при котором женщина, если она состоит в браке с иностранцем, не может владеть землей за исключением случаев, когда они подписали обязательство не передавать ее своим супругам. Вместе с тем такие требования не распространяются на мужчин, состоящих в браке с иностранками. В заключение она призывает правительство рассмотреть, каким образом оно может обеспечить более широкое участие женщин в процессе принятия решений; тем самым можно было бы решить некоторые старые проблемы.

43. **Г-н Виенрави** (Таиланд) заверяет Комитет, что он с крайней серьезностью относится к правам женщин и детей. Таиланд присоединился к ряду международных конвенций о правах человека, однако изменения в его стране могут происходить только постепенно. В отношении вопроса о проституции он отмечает, что большое число проституток прибывает из соседних стран. Масштабы проблемы таковы, что в апреле 1999 года в Таиланде состоялся семинар по миграции, на котором будет обсуждена проблема притока мигрантов и, прежде всего, проблема торговцев людьми. Женщины и дети, приезжающие в Таиланд, не злоумышленники, а жертвы. Это их правительствам нужно осознать, что аморально отправлять их девушек заниматься проституцией. Ситуация, однако, не улучшится до тех пор, пока экономическое положение соседей Таиланда будет оставаться плохим. Как никогда велико число перемещенных лиц; со времени второй мировой войны Таиланд предоставил убежище сотням тысяч людей. Он признает, что с женщинами и детьми на границе не всегда гуманно обращаются, однако предпринимаются усилия по повышению подготовки офицеров, работающих на местах.

44. **Г-жа Гунесекере** говорит, что, хотя некоторые факторы способствуют проституции, женщины, выезжающие за границу заниматься проституцией, часто принуждаются к этому торговцами «живым товаром», что является грубым нарушением их прав человека. Принимающие страны обязаны выполнить взятые обязательства и обеспечить минимальные стандарты защиты таких женщин. Принятие в Таиланде нового законодательства о проституции и торговле людьми — важный шаг, однако его испол-

нение потребует реальной политической воли. Следует также повысить степень осознания мужчинами необходимости сексуально-ответственного поведения, особенно ввиду риска синдрома приобретенного иммунодефицита человека (СПИДа). Она с удовлетворением отмечает увеличение срока обязательного обучения с шести до девяти лет. Успешное осуществление этой меры будет способствовать исполнению нового закона о защите труда, на основании которого минимальный трудоспособный возраст повышается до 15 лет.

45. **Г-жа Шёпп-Шиллинг** говорит, что ей не ясно, была ли отменена уголовная ответственность за проституцию, поскольку, согласно докладу Таиланда, новый закон о предупреждении и пресечении проституции всего лишь смягчает меры наказания в отношении лиц, занимающихся на коммерческой основе оказанием сексуальных услуг (пункт 94). Ее беспокоит тот факт, что проституция в публичных домах, которая по своей сути носит характер эксплуатации, похоже, не признается таковой по закону в Таиланде, так как проститутки получают вознаграждение за свои услуги.

46. **Г-жа Абака** говорит, что она хотела бы узнать последние данные о средней продолжительности жизни мужчин и женщин. Она интересуется, учитывает ли правительство Таиланда в целом более высокую продолжительность жизни женщин при разработке своей политики в области охраны здоровья; предоставлены ли налоговые льготы работающим женщинам, на попечении которых находятся престарелые родители; и существуют ли программы подготовки молодежи к старости.

47. **Председатель**, выступая в личном качестве, говорит, что она озабочена тем, что женщины горских племен не могут получить тайское гражданство, поскольку они не имеют необходимых документов. Она спрашивает, какие правительство принимает меры для гарантии права детей быть зарегистрированными после рождения и права на получение гражданства.

48. В отношении международной проституции она замечает, что принимающие страны обязаны бороться со спросом путем наказания в соответствии с законом клиентов проституток.

49. **Г-жа Чутикул** (Таиланд), отвечая на вопрос о мерах социального поощрения, говорит, что эта концепция весьма нова в Таиланде. Национальная

комиссия по делам женщин выступала за включение в закон о создании Национальной комиссии по правам человека положения о том, чтобы 8 из 22 членов Комиссии были женщинами. Этот закон в настоящее время находится на рассмотрении в государственном совете. Ее правительство также приняло специальные меры по улучшению положения преимущественно мусульманских этнических групп, проживающих в пяти провинциях на юге Таиланда, в том числе ввело квоты для поступающих в университеты.

50. Она соглашается, что расширение доступа к образованию должно идти рука об руку с усилиями по искоренению детского труда. В новой конституции предусматривается, что дети должны пройти курс 12-летнего обязательного образования. После введения в действие этого положения минимальный трудоспособный возраст будет повышен до 18 лет. Между тем оно в партнерстве с Международной программой ликвидации детского труда работает с семьями на низовом уровне над проектами содействия занятию приносящей доход деятельностью, тем самым устраняя необходимость детского труда. Оно также учредило стипендии, финансируемые неправительственными организациями, чтобы удерживать детей в школе в течение девяти лет обязательного срока обучения. После принятия в 1998 году закона о защите труда большинство крупных предприятий прекратило наем лиц, не достигших 18 лет, трудоустройство которых по новому законодательству требует обстоятельного документального обоснования. Фирмы, продолжающие принимать на работу несовершеннолетних, обязаны обеспечить им возможности для досуга и образования, и граждан побуждают сообщать о случаях несоблюдения законодательства.

51. Употребление термина «несправедливая дискриминация» есть результат ошибки при переводе. Отсюда не следует, что в Таиланде некоторые формы дискриминации считаются справедливыми. В действительности конституцией запрещается любая дискриминация. Хотя международно-правовые акты, стороной которых является Таиланд, не имеют правового статуса, они служат точкой отсчета для пересмотра внутреннего законодательства и нормативно-правовых положений. Она соглашается в этом контексте, что есть необходимость в антидискриминационном законе; однако в настоящее время нет достаточной публичной поддержки такой меры.

Если законопроект по менее спорному вопросу о правах детей будет принят, Национальная комиссия по делам женщин затем рассмотрит целесообразность представления аналогичного законодательства по правам женщин, при этом многое предстоит сделать, чтобы убедить общественность в необходимости такого шага. Она приветствует в этом отношении рекомендацию в отношении того, чтобы Таиланд изучил опыт других стран региона. Что же касается пожелания о том, чтобы Национальная комиссия заручилась поддержкой королевской семьи, она полагает, что вопрос о правах женщин является слишком противоречивым, хотя королева и приняла предложение о провозглашении года ее шестидесятилетия Годом тайских женщин. Кроме того, большие успехи были достигнуты женщинами по итогам реализации инициатив в течение года.

52. Она разделяет мнение, что Национальной комиссии необходимы дополнительные средства, а также более тесное сотрудничество с другими государственными органами, однако в период экономического кризиса надо идти на жертвы, и Комиссия по сравнению с другими находится не в самом худшем положении.

53. Женщины имеют право быть зарегистрированными как безработные. Согласно статистическим данным за 1998 год, на них приходилось 42,6 процента безработных и 70 процентов сезонно безработных лиц. Она представит данные об их участии в программах подготовки и переподготовки позднее.

54. Она не считает, что экономический кризис воспрепятствовал осуществлению их культурных прав. Ее правительство принимает ряд мер по смягчению его воздействия на их экономическую ситуацию, включая предоставление ссуд беднейшим семьям. Она также обеспокоена тем, что женщины страдают от дискриминации при получении таких ссуд. Хотя и мужчины и женщины обязаны получить согласие супруга перед взятием ссуды, это требование не всегда соблюдается в отношении мужчин ввиду того, что нет указания на их семейное положение, в то время как замужние женщины по закону о фамилии обязаны добавлять перед фамилией приставку «г-жа». Она отмечает в этой связи, что проект поправки к закону о фамилии был отклонен государственным советом, несмотря на одобрение кабинетом.

55. В отношении проблем проституции и торговли людьми она соглашается, что соответствующее законодательство следует более эффективно исполнять. С этой целью ее правительство ввело специальную подготовку для сотрудников правоохранительных органов.

Заседание закрывается в 13 ч. 00 м.